



联合国

经济及社会理事会



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1990/26
31 January 1990
CHINESE
Original: ENGLISH/SPANISH

人权委员会
第四十六届会议
临时议程项目 12

在世界任何地区，特别是在殖民地和其他未独立国家和
领土上人权和基本自由遭受侵犯的问题

何塞·安东尼奥·帕斯托·里德鲁埃霍先生依照
人权委员会第 1989/68 号决议的授权向委员会
提交的关于萨尔瓦多人权情况的最后报告

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导言.....	1 - 3	2
一、一般政治情况	4 - 11	2
二、经济、社会、文化权利.....	12 - 25	5
三、公民权利和政治权利.....	26 - 81	8
A. 草率处决.....	26 - 62	8
B. 逮捕、绑架和失踪.....	63 - 70	17
C. 政治犯的待遇	71 - 74	20
D. 刑事审判.....	75 - 81	21
四、武装冲突中对国际人道主义法律的尊重.....	82 - 98	23
五、努力加强对人权的尊重.....	99 - 106	28
六、结论	107 - 123	30
七、建议	124 - 128	33

导 言

1. 本报告是根据人权委员会第 1989/68 号决议编写的。报告涉及 1989 年全年和 1990 年头几个星期萨尔瓦多的人权情况，但在阅读时显然应参照特别代表 1981 年以来提交的各份报告。特别代表感谢萨尔瓦多政府及其他国家政府、法马民族解放阵线、国际组织和非政府组织及其他个人和机构给予的合作。

2. 特别代表在 1989 年 6 月 7 日的信中通知萨尔瓦多政府，他希望在 1989 年 10 月 1 日至 7 日再次访问萨尔瓦多。政府同意访问在 10 月 8 日至 15 日期间进行。

3. 特别代表在萨尔瓦多逗留期间会见了按宪法规定的共和国总统阿尔弗雷多·克里斯蒂亚尼先生；立法和司法部门的高级官员；武装部队和安全部队的将军、首领和官员以及各部部长和其他官员。他还与反对党（基督教民主党和民主联盟）的领导人举行了会谈。特别代表还在法律保护办公室会见了由这个和其它非政府人道主义组织所介绍的一大批证人，并从这些组织、农民协会和工会运动得到大量口头和文字资料。他会见了独立的个人，访问了特南苹果村，与居民进行了会谈。他还会见了法马蒂民族解放阵线的代表。自从向大会提交第一份报告以来，特别代表继续收到各方面提供的有关萨尔瓦多共和国人权情况的大量资料。

一、一般政治情况

4. 1989 年，萨尔瓦多武装部队和法马游击队组织的武装冲突仍在进行，但这种情况并未阻止 1987 年宪法所计划的选举进程。如新闻界所广泛报道的那样，1989 年 3 月 19 日，萨尔瓦多共和国举行了总统选举。法马民族解放阵线在 3 月 8 日的新闻稿中要求选民抵制选举，并全面封锁公共和私人交通。'新闻稿告诫市民下午 7 点以后不要离开住所。选举的前一天，法马民族解放阵线向停在圣萨尔瓦多中心市场的一辆军车投掷了一枚炸弹，炸死一名士兵和一名平民。选举日的清晨，法马民族解放阵线向全国各地的军事设施发动全面进攻，放火烧毁公共汽

车、出租汽车和私人车辆。武装部队在同一天作出反应，导致两名记者死亡（1名摄影记者，1名电视记者，均是萨尔瓦多人），1名荷兰记者在法马民族解放阵线和军队交火中中弹。²特别代表还收到有关武装部队逮捕了参与杀害萨尔瓦多电视记者的士兵并将其提交有法庭处理的情况。³

5. 选举的有效票数为939,078张，其中民族主义共和联盟党的候选人阿尔弗莱德·克里斯蒂亚尼先生获得53.83%的选票，在基督教民主党候选人弗德尔·查维斯·梅纳先生获得了36.03%选票，其他党的人获得选票的比例甚低。克里斯蒂亚尼先生于1989年6月1日就任共和国总统，并立即着手改组政府。应指出的是，法马民族解放阵线从5月31日即克里斯蒂亚尼先生就职前一天起就下令车辆停驶。

6. 法马民族解放阵线于1989年1月通知萨尔瓦多当局和各党派，如果选举在6个月以后举行，而且其他要求得到满足，该阵线将接受总统选举的结果——如前所述，总统选举订于3月19日举行。正如特别代表1989年3月1日向人权委员会提出报告时所说的，这项建议具有新意，也令人感兴趣，因为这意味着，游击队组织放弃了以前提出的迄今被萨尔瓦多合法当局认为不可接受的要求。然而，尽管经过了紧张和艰苦的谈判，尚未达成协议，选举按原定时间举行，选举的情况和结果如上所述。

7. 克里斯蒂亚尼先生在选举后几天建议，与法马民族解放阵线的对话，应在他就职前恢复。1989年5月29日，法马民族解放阵线总指挥部向萨尔瓦多各政党转交了一份建议，建议称恢复对话以进行包括停火问题的全面谈判。⁴如新闻界广泛报道的那样，克里斯蒂亚尼先生6月1日就职时向游击队组织提出了永久性对话的建议（所谓对话“过程”）。第一轮会谈于9月13日、14日和15日在墨西哥城进行。第二轮于10月16日在哥斯达黎加圣约塞举行；此次会议没有达成实质性的协议，但与与会者决定一个月以后在加拉加斯继续会谈。参加会议的有萨尔瓦多天主教会、联合国和美洲国家组织的观察员。然而，由于一枚炸弹在萨尔瓦多全国工人工会联合会工会运动办事处爆炸，造成许多人的伤亡，有关情况下文将述及；

同时还由于其它暴行，法马民族解放阵线决定中断谈判，但这并不意味着其完全撤出谈判进程。中断谈判以后，法马民族解放阵线发动了全面进攻，具体情况以下还将提及。

8. 特别代表在萨尔瓦多逗留期间曾再次指出，萨尔瓦多公民渴望对话应迅速永久的导致谈判解决冲突。尽管对话和谈判遇到各种困难，但特别代表再次促请政府和法马民族解放阵线表现出政治上的现实态度、宽容和想象力，以便使萨尔瓦多可立即实现和平；只有在和平的基础上，才有可能开始萨尔瓦多所需要的重建国家这一协调的进程。

9. 关于对话和谈判，特别代表希望提请注意，1989年8月5日至7日在洪都拉斯特拉举行的中美洲总统最高级会议确认，“期望该地区继续使用武力的武装集团，特别是法马民族解放阵线停止任何行动，为此目的通过了第三章。该章强烈敦促法马民族解放阵线立即、切实停止敌对行动，以举行对话，导致放弃武装斗争，并使法马民族解放阵线的成员加入到社会和民主的生活之中”。中美洲国家政府在第三章中强烈敦促法马民族解放阵线“进行建设性的对话”，以期取得公正和持久的和平。有关政府还促请萨尔瓦多政府达成协议，充分保证将法马民族解放阵线的成员纳入和平生活之中”。

10. 如新闻界所广泛报道的那样，法马民族解放阵线于1989年11月11日（星期六）下午8时左右在全国各地，特别是圣萨尔瓦多城发动了激烈的全面进攻。法马民族解放阵线代表致特别代表的信⁵中称，进攻的目的“主要是对武装部队施加压力，迫使其停止反对谈判”。鉴于进攻的规模，萨尔瓦多当局根据宪法第19条的规定宣布实行紧急状态。11月13日，当局还宣布从下午6时至早上8时实行宵禁。⁶12月8日，立法会将紧急状态延长一个月；⁷从12月4日起，宵禁时间缩短为从晚11时至晨5时。

11. 法马民族解放阵线的进攻引起了武装部队的强烈反攻。在各地战火纷飞中，双方死伤士兵人数都很高。令人更为关切的是，在与交战和无关的情况下，暴力气

氛导致了严重侵犯人权行为的激增，对此本报告的有关部分将予以述及。总之，特别代表引述了《美洲观察》编写的两份详细的综合报告。第一份报告说：“政府和法马民族解放阵线在进攻的第一星期似乎都违反了战争规则”。第二份报告叙述了双方进一步严重侵犯人权的行为。⁸

二、经济、社会和文化权利

12. 由于本报告的篇幅限制，特别报告员将不详细转载他所收到的关于萨尔瓦多经济情况的大量数据，而仅指出导致萨尔瓦多大多数公民生活状况恶化的因素在1989年继续存在，其中武装冲突的继续和激化是一重要因素。

13. 特别代表在萨尔瓦多逗留期间有机会访问了特南辛果村，该村几年前遭到了严重的空中轰炸。这座有300个居民的小村交通十分不便，缺乏公共设施，目前也无军队或安全部队驻扎。据该村居民说，遇紧急情况时，由一位比利时修女作决定，并设法使该村最迫切的需要得以满足。例如：如果一位居民需要紧急治疗，该修女就用自己的车送他到附近村庄的医院。此外，居民屡次坚持抱怨说，这里没有工作，因为只有农业工人能找到工作，而且还是当临时工。一些儿童打赤脚，特别代表对特南辛果的总印象是，这是一个贫穷的村庄，尽管尚未达到他一年前在阿尔巴里洛新村所见到的严重赤贫程度。

14. 特别代表从各方面人士得到了有关干涉工会活动的详细资料。⁹该资料称，干涉有时竟是实行比宪法所允许的时间更长的拘留、酷刑、虐待甚至草率处决。所有这些，特别代表都将在本报告有关部分予以述及。

15. 这些人士还提及对工会所在地的暴力查抄。具体说，萨尔瓦多全国工人工会联合会办事处于1989年2月22日和1989年9月5日两次被包围和占领。¹⁰1989年9月18日，全国工人工会联合会工会会员组织了一次集会，集会被安全部队强行驱散，并逮捕60多人。¹¹特别代表获悉，这些人后来大多数被释放。他还收到了萨尔瓦多有关当局的解释。该解释称：参加示威者表现十分强暴，

并纵火烧毁了一些公共汽车；该当局还告诉特别代表，全国工人工会联合会的活动为叛乱做掩护，工会会员告诉特别代表这一指控是不真实的。总之，据报导是独立但不希望透露姓名的人士告诉特别代表，某些工会会员的活动在不同程度上不完全独立于法马民族解放阵线。一位工会会员甚至向特别代表承认，法马民族解放阵线的政治目标（但不是军事目标）和该工会的政治目标相吻合。无论如何，特别代表希望提醒萨尔瓦多当局，它有义务确保工会会员享有宪法和对萨尔瓦多共和国具有约束力的国际人权文书所规定的保证措施。

16. 特别代表还收到有关军队和安全部队成员1989年4月19日对萨尔瓦多基督教流离人士安置委员会和其他一些人道主义组织宅院进行袭击的资料。¹² 据称，袭击之后进行了大逮捕。根据当局的说法，这些组织参与了叛乱活动，但这些组织的高级成员否认了这一指控。同一天，克马德尔斯（COMADRES）的领导人也被捕。1989年5月26日，一些军队小分队包围和占领了工会组织、合作社、人道主义和难民协助组织的办事处。¹³ 1989年7月3日，克马德尔斯（COMADRES）的成员在一次示威后被警察逮捕。¹⁴

17. 1989年10月31日，一枚强力炸弹在全国工人工会联合会办公室爆炸，当时有许多工会会员正在那里开会。爆炸中死亡的10人如下：Febe E. Velásquez; Ricardo H. Cestoni; Sanabria de Elías, Rosa Hilda; Agruirre Mendoza Julian Tatiana; Melgar, Vicente Salvador; López Meléndez, José Daniel; Vásquez, Marquéz, Luis Edgardo; Rosales Sánchez, María Magdalena; Tejada, Juan; and Hernández Ramos, Carmen Catalina. 当地人权组织认为，此次攻击是安全部队和武装部队的成员干的。同一天，另一枚炸弹在克马德尔斯（COMADRES）办事处爆炸。¹⁵

18. 萨尔瓦多大学也指控受到当局骚扰。1989年4月19日¹⁶和5月26日¹⁷军队小分队两次进入大学校园。6月初，一名大学生在与军队的冲突中丧生。¹⁸ 7月22日早晨，一伙人在中美洲大学印刷厂引爆了四枚炸弹，造成大量破坏。¹⁹

1989年8月28日²⁰，军队向15名大学生开火，打死1名，打伤6名。萨尔瓦多人权委员会（非政府组织）发表的新闻稿²¹描述了许多其他干涉和攻击大学中心的事件，其中包括逮捕、失踪、死亡威胁、虐待、对学校官员的攻击、发现尸体和破坏。在一次会见中，大学代表向特别报告员确认了这些指控，并向他提供了有关文件。根据这一文件，有16人被逮捕和送交法庭处理。

19. 前一段所说的文件包括有关萨尔瓦多大学1989年7月7日发生事件的报告，据说在这一事件中军队攻击了大学的校舍，有24人被打伤，多座建筑被损坏。然而，关于这些事件，特别代表提请注意政府的来文²²。来文称，1989年7月17日，萨尔瓦多大学学生对在校园附近站岗的军事人员进行挑衅，向其投掷手榴弹和土炸弹瓶，致使军队作出反应，打伤多人。但是，根据大学生总联合会主席的声明，²³事件的发生，是因为士兵为驱散一次示威而向学生开火；他还指出，士兵没有任何伤亡。圣萨尔瓦多主管当局告诉特别代表，萨尔瓦多大学总是颠覆活动的温床。

20. 特别代表在萨尔瓦多还与一群牧师和宗教界人士进行了交谈，他们也指控经常遭到身穿制服和平民服装的安全部队成员的骚扰，骚扰通常是心理性的。他们说，教堂内外经常有警察出现。特别代表从一份大赦国际的文件中获知²⁴，1989年最后几个星期的戒严期间，以逮捕、虐待、威胁和抢劫形式的侵犯牧师、宗教界人士和一般男女教徒人权的行有所增加。

21. 在圣萨尔瓦多，农民组织的领导人告诉特别代表，他们认为农业改革出现退步，并对此深表关切，甚至气愤；他们特别提到最高法院的判决，命令将为改革目的没收的土地交还原主。特别代表提请最高法院和农业部处理注意这些问题。最高法院代理院长告诉特别代表，最高法院仅仅是严格和谨慎地执行法律；关于埃尔埃斯皮奴地产这一具体案件，法院裁定，尽管占领该财产的农村部分是合法的，没收《土地改革法》生效以前已被列为城区的部分则是非法的。农业部长也对特别代表作了同样的解释；但他补充说，农业部正与该土地的原主接触，以达成有关各方

均满意的解决办法。合作社主席本人则坚决认为²⁵，这是一片适于耕种的土地，过去和现在都全部用于种植咖啡。总之，特别代表真诚希望，埃尔埃斯皮诺和其他案件能找到和解的解决办法，因为这一问题在社会甚至政治上十分敏感。

22. 在结束报告本部分之前，特别代表必须说，他继续收到有关法马民族解放阵线攻击国家经济基础设施的大量资料。这些攻击的一些后果有选择地叙述如下。

23. 根据伦帕河水电董事会在萨尔瓦多向特别代表提供的资料，这些进攻在1988年10月1日至1989年8月31日期间造成的破坏达37,808.163萨尔瓦多科郎（1美元等于6.4科郎），对国家电讯局造成的破坏共达1.28亿科郎。

24. 1989年法马民族解放阵线三次阻断交通：3月总统选举时阻断交通4天；5月下旬和6月上旬新总统就职时阻断交通3天；总进攻期间从11月12日无限期的阻断交通。²⁶ 1989年6月15日至10月15日，游击队损坏了65辆公共交通工具，有一次还杀害了一辆公共汽车的车主。²⁷

25. 1990年头几天，法马民族解放阵线的经济破坏活动继续进行。据报道²⁸，1月5日有两家商业企业遭到攻击和严重破坏，法马民族解放阵线电台命令攻击私人车辆；还有再次攻击供电设施的报道。

三、公民权利和政治权利

A. 草率处决

26. 1989年，特别报告员继续从多处来源收到大量有关出于政治动机草率处决非战斗员的令人不安的资料。与以前的报告一样，特别代表希望提请注意确定这些犯罪活动确切次数所存在的困难。这些数字因来源不同而存在差异，因此在评价时应极为小心谨慎。

27. 法律保护组织提供的由军队、安全部队和民防部队成员所执行的草率处决的数字如下:

一月	7
二月	13
三月	17
四月	2
五月	0
六月	1
七月	5
八月	6
九月	1
十月	1
十一月	10

28. 基督教法律协助组织³⁰提供了有关草率处决的下列数字:

一月	2
二月	8
三月	1
四月	5
五月	0
六月	0
七月	0
八月	0

29. 萨尔瓦多人权委员会(政府机构)提供了武装部队成员1989年打死平民的下列数字³¹:

一月	8
二月	6
三月	2 4
四月	5
五月	4
六月	6
七月	8
八月	7

30. 该一委员会还提供了以下因身份不明者的行为而致死的平民数字:

一月	4 2
二月	3 3
三月	3 3
四月	2 3
五月	2 2
六月	1 1
七月	2 2
八月	2 1

31. 关于草率处决, 特别代表也收到了有关一些具体行为的资料, 这些行为无疑已列入本报告前几段提供的数字之中。以下是关于某些这类行为的细节的经过筛选和并非详尽无遗的清单。

32. 一位证人向特别代表详细叙述了1989年1月26日上午7时她所见到的她的儿子因批评民防部队成员虐待正直的公民而被殴打, 后被枪杀的详情。特别代表还检查了其他儿童所受到枪伤的痕迹。法律保护组织还提供了有关这一事件的书面资料, 也证实了上述说法。

33. 另一证人描述了1989年1月28日身穿制服的士兵如何将其母亲和继父从家中拖至街头, 并强迫其脸朝下扒在地上, 然后将他们枪杀。

34. 一位证人说, 1989年1月30日, 他和他父亲以及其他人在去买柴禾的途中受到身穿制服士兵的拦阻。该证人被带到一边并被释放, 然后他听到枪声和爆炸声, 两天以后发现了他父亲和另一人的尸体。

35. 另外二位证人告诉特别代表, 1989年5月31日, 他们的一位朋友被一些身穿制服和便衣的国家警察部队成员枪杀。警察然后开枪打伤了其中一名证人, 并将她怀中抱着的幼子打成重伤致死。法律保护组织向特别代表提供了有关这些事件的书面材料。

36. 一位证人告诉特别代表, 其丈夫因被指控私通游击队组织, 于1989年6月15日被部队士兵逮捕; 6月20日, 在国家警察部队军营里发现了他的尸体。

37. 另外二名证人告诉特别代表, 1989年7月1日, 身穿制服的士兵来到他们的家中, 殴打了其中一人之后要其交出武器; 他的两位朋友随后来, 士兵们硬把这三个人带走, 后来审讯时又将其蒙上面罩。在某军事单位拘留了16天之后, 其中两人死亡, 一人因枪伤致死, 另一人因被殴打住院。法律组织向特别代表提供了这一案件的细节。

38. 另一证人说, 1989年7月3日, 身穿制服的士兵逮捕了她的男友, 并在其试图逃跑时将其枪杀。她本人的喉咙也遭到枪伤。

39. 一位证人叙述了两位身穿制服的民防部队成员于1989年7月11日将其兄弟拘留、捆绑和殴打眼部, 然后将其杀死在附近的路上。

40. 另两名证人描述了1989年8月7日发生的事件, 当时两个穿制服的士兵尾随一辆这两位证人和其他人乘坐的小型卡车。卡车停下时, 士兵用机枪扫射一名乘客, 使他受伤死去。按照证人的说法, 煽动杀人的是一个平民, 这个事件是因女人的事情发生争吵而引起的。

41. 证人向特别代表讲述的另一次草率处决发生在1989年8月22日, 当时一个士兵枪杀了一位青年学生。武装部队总参谋部承认青年学生被误杀, 因而对这一事件进行了应有的调查。³²

42. 其他证人向特别代表讲述了一位年轻人在1989年8月29日凌晨3时左右帮助他们推车时死去的情况。从一辆军车上射出一梭机枪子弹打死了这个青年，打伤另外五个人。特别代表向武装部队总参谋部询问事件情况，他被告知此案证词不确，对此事负有罪责的人已由法院处置。”

43. 另一证人告诉特别代表，9月8日有一人被军方逮捕，因受毒打两天后死去。

44. 本报告中提到的1989年10月31日发生在萨尔瓦多全国工人工会联合会会址的事件（第17段）毫无疑问是一次大规模的草率处决。特别代表在得知这次屠杀后深感悲伤和震惊。

45. 当他在新闻里听到1989年11月16日清晨另一件谋杀案时同样感到悲痛和震惊，那天耶稣会牧师 Ignacio Ellacuría（中美洲大学校长）、Segundo Montes, Ignacio Martín Baro, Armando López, Juan Ramón Moreno 和 Joaquín López 在他们家中与家仆 Elba Ramos 以及她的15岁女儿 Celina Ramos 一起被杀害。特别代表收到了对这一命案表示极大愤慨和强烈谴责的大量信件和各种表示。这种令人憎恶的罪行的情节似乎表明萨尔瓦多武装部队的成员负有责任——该地区是在军方守卫之下，事件是在宵禁期间发生的。事实上，根据新闻界广为宣扬的消息，1990年1月14日共和国总统阿尔弗雷多·克里斯蒂安尼先生公开宣布，侦讯中已查出军事学院总监、前总参谋部情报局长 Guillermo Benavides 上校和两个中尉、一个少尉、两个中士、一个下士和两个二等兵为这一命案的嫌疑犯。克里斯蒂安尼总统于1月15日星期一晚上亲自打电话给特别代表，通知他总统将把调查结果送交给他，并重申他要依法惩办那些被认定有罪的人。1990年1月18日，萨尔瓦多驻联合国日内瓦办事处的大使代表共和国总统交给特别代表下列文件：一份关于在何塞—锡米恩—卡尼亚斯中美洲大学校内发生的六名耶稣教牧师以及他们雇用的两名妇女被杀害的报告、刊登有被交付法院的军人姓名的1990年1月18日公报和一份总统在1990年1月13日的讲演。特别代表赞扬了总统的

态度，认为在萨尔瓦多当前的情况下总统的态度表现了不容置疑的勇气。他还表示了他的真诚希望和愿望：对那些对大屠杀负有罪责的人的审判应按照宪法和对萨尔瓦多有约束力的国际人权文书的规定进行，尽快作出公正和惩戒性的判决。特别代表认为这对萨尔瓦多刑事审判是个考验性的案件，如能满意解决，它将保证使克里斯蒂安尼总统目前进行改良和改革的努力得到信誉。

46. 特别代表收到另一次大规模草率处决的资料，据称这是1989年11月12日武装部队所为。受害者有 Norma Guirola, Mario Gálvez 和其他人。³⁴

47. 除了在方法上持有上述的保留并考虑特别代表所掌握的所有资料，可以得出结论，1989年由国家各机构代理人执行的草率处决的数字令人遗憾地高于1988年已经使人感到不安的数字。然而，也应注意到这一鼓舞人心的事实，即在某些情况下政府和武装部队总参谋部承认了据称是肇事者应负的责任，并已对他们提出了应有的诉讼。特别代表在给大会的报告中³⁵曾提到直至1989年10月中他还未收到关于大规模屠杀的资料这个令人鼓舞的事实，但他现在不得不遗憾地宣布，在今年最后几个月中确曾发生过若干起这类令人憎恶的杀人事件。

48. 特别代表继续收到大量由“行刑队”进行的出于政治动机的草率处决资料。根据提供消息者的说法，这些行刑队与武装部队和安全部队的成员有联系，或者受到他们的纵容和保护，这种说法看来有相当大的可能性，虽然特别代表必须指出，行刑队活动的情况不完全有利于对被具体指认为是他们的行为的调查。不应忘记的是，行刑队的活动可能掩护普遍犯罪。不管这种可能性多大，法律保护组织³⁶已确定下列草率处决是行刑队所为：

1月	2人
2月	4人
3月	3人
4月	2人
5月	4人
6月	0人

7月	0人
8月	2人
9月	2人
10月	4人
11月	0人

49. 特别代表也收到了大量可认为是游击队组织所为的草率处决资料。法律保护组织³⁷ 提供了下列数字：

1月	8人
2月	3人
3月	2人
4月	4人
5月	4人
6月	5人
7月	1人
8月	3人
9月	0人
10月	0人
11月	0人

50. 萨尔瓦多人权委员会（政府性）一方也提供了下列“由于恐怖主义活动造成的平民和非值勤军事人员死亡”的数字：

1月	33人
2月	18人
3月	21人
4月	28人
5月	36人

6月	21人
7月	10人
8月	6人

51. 特别代表还收到了可认为是游击队组织所为的草率处决的具体资料。这份经过筛选和并非详尽无遗的资料将在下列段落中予以记述。

52. 萨尔瓦多政府报告说，1989年1月27日，法马民族解放阵线突击队谋害了乌苏卢坦省省长 Ernesto Antonio Flores 先生，他当时正在家里休息。

1989年1月18日，Orlando Martínez 先生在旧锡蒂奥区被谋杀。1月14日，Carlos Echeverría 先生在圣弗朗西斯科——德尔蒙特区在他家属在场的情况下被杀害。此外，法马民族解放阵线城市突击队于2月17日将一位前游击队指挥官 Miguel Castellanos 杀害，当时他正驾车行驶在圣萨尔瓦多街道上。⁴⁰ 6月13日，一位警方的心理学家 Miguel Angel Ramírez 先生被谋杀。法马民族解放阵线宣称对他的遇害负责，该阵线谴责他在对阵线活动分子进行警方审问时动用酷刑。⁴¹

6月26日，负责消防队的 Roberto Armando Rivera 上校在圣萨尔瓦多离家前往上班时被害。法马民族解放阵线城市突击队宣称对谋杀负责。⁴²

53. 特别代表还希望引起对1989年4月19日政府律师 Roberto García Alvarado 先生遇害的注意，他是被放置在他车内的炸弹炸死的。一个所谓“吉拉多·巴里奥斯公民力量”的极右组织宣称对谋杀负责。⁴³ 但政府给特别代表的来文将这次行动归咎于恐怖主义集团，⁴⁴ 法马民族解放阵线也未公开予以否认。特别代表认为谋害政府律师的责任应由该阵线来负。

54. 此外，1989年11月24日杰出政治家 Francisco José Guerrero 先生在圣萨尔瓦多遇害。当他任最高法院院长时，特别代表曾与他进行过几次谈话。政府公报⁴⁵ 将谋杀归咎于法马民族解放阵线城市突击队，但特别代表没有得到该阵线宣布对此事负责的记录。

55. 特别代表还被告知，法马解放阵线部队在1989年11月发动总攻势时在梅希卡诺斯草率处决一名市民，在德尔加多城草率处决三名。这些人或被怀疑私通武装部队。⁴⁶

56. 但法马民族解放阵线曾断然否认归咎于它的若干其他行为。其中第一个就是1989年6月9日用机枪杀害总统办公室部长 José Antonio Rodríguez Porth 先生和他的司机及一名同伴。政府⁴⁷ 将谋杀归咎于法马民族解放阵线，但在特别代表得到的1989年6月12日的公报中，该阵线极力否认与此事有任何牵连。同样，武装部队新闻委员会将谋害国际关系专家 Edgar Chacón 的责任也归咎于法马民族解放阵线突击队，Edgar Chacón 是1989年6月30日在圣萨尔瓦多驱车时遇害的。死者的遗孀做出同样指控，但法马民族解放阵线予以否认。⁴⁸ 法马民族解放阵线还否认1989年7月2日它参与对最高法院院长 Mauricio Gutiérrez Castro 先生汽车的袭击，当时他正与家属一起乘坐这辆汽车，这次事件导致一名保镖的死亡。⁴⁹ 此外，法马民族解放阵线在给特别代表的来文中否认对1989年4月14日进攻共和国副总统弗朗西斯科·梅里诺先生的家有任何责任。但政府将进攻的责任归咎于游击队组织的突击队。⁵⁰

57. 1989年10月17日，负责武装部队研究中心的上校的小女儿 Maria Isabel Casanova Porras 在圣萨尔瓦多遇害。政府⁵¹ 将罪责归咎于法马民族解放阵线城市突击队，但该阵线在给特别代表的来文⁵² 中否认负有责任。

58. 关于法马民族解放阵线否认负有责任的对政府官员、右翼人士或他们亲属的草率处决事件，一些私人和独立机构在圣萨尔瓦多向特别代表提出推测，认为这些行动可能是与法马民族解放阵线无关的强暴的极左翼突击队干的。特别报告员认为这种可能性不能排除。

59. 虽然严格地说所涉及的不是草率处决，至多是草率处决的暗含威胁，但特别报告员仍希望提请注意下列事实，即他在萨尔瓦多有机会查阅法马民族解放阵线发出某农夫的若干函文，内容是命令他为制造爆炸物提供食品和物资，作为征收革命税的一种形式。特别代表完全理解农民的困境，如果他不满足这一要求，他将

遭受最严重的报复；如果他同意照办，就要冒被指控私通游击队的风险。

60. 一位大学教授向特别代表叙述的下列事件构成一个草率处决的企图，这位教授于1989年4月5日在他住宅前门外被炸弹炸伤，他被炸掉一只手和半截胳膊。他相信炸弹是极左翼突击队安放的，因为他曾受过威胁，并在大学工作时曾批评过游击队思想。

61. 这样，游击队组织在1989年始终坚持令人不安的“处决”（草率处决），它其实相当于草率处决，因为这种“处决”与普遍接受的保护人类生命的标准不相容。

62. 1989年期间，法马民族解放阵线继续进行令人不安和不分皂白的城市行动。萨尔瓦多政府报告⁵³说：1989年2月7日，法马民族解放阵线城市突击队在圣萨尔瓦多国家舞蹈学校附近安放爆炸装置，威胁到许多人的生命。1989年5月22日，⁵⁴当一辆载有平民乘客的小公共汽车驶过斯塔·安娜省的一条道路时，法马民族解放阵线突击队引爆了一颗地雷，炸死八人，其中有两名儿童，七人受重伤。另据政府报告，⁵⁵1989年6月23日，法马民族解放阵线突击队对首都的中心市场发动进攻，使数人死亡，许多人受伤。同一消息来源⁵⁶还报告说：1989年7月3日，游击队的突击队对主要居住着军人家属的圣萨尔瓦多阿丝居民区进行袭击，威胁到许多人特别是去上学的儿童的生命安全。最后，根据一份政府来文，⁵⁷1989年10月30日上午9时，法马民族解放阵线城市突击队在首都东南部一个拥挤的商业区发射了几个爆炸装置，炸死一人，另有十五人受重伤，并严重炸毁一个汽车销售公司的房院。

B. 逮捕、绑架与失踪

63. 非政府组织在萨尔瓦多向特别代表解释说，到目前为止1989年以政治原因被拘留的人数上升，并且由于法马民族解放阵线在89年最后几个月发动总攻，被拘留的人数进一步增多。这无疑是真实的，但特别代表希望重申他承认萨尔瓦多

当局有权逮捕拿起武装反对宪法秩序的人，只要逮捕和其后的司法诉讼符合宪法标准并符合萨尔瓦多共和国在人权方面承担的国际义务。

64. 法律保护组织⁵⁸ 提供了下列统计数字

	被捕人数	被捕后 失踪的人数	失踪人数	被捕后 释放的人数
1月	12	9	9	52
2月	31	17	5	34
3月	25	3	5	28
4月	55	9	10	54
5月	24	4	1	45
6月	25	4	6	37
7月	61	5	5	46
8月	33	17	8	25
9月	39	10	6	0
10月	51	7	4	12
11月	90	18	21	9

65. 法律协助组织提供了下列数字：⁵⁹

	任意逮捕的人数	失踪人数
1月	45	3
2月	44	5
3月	38	0
4月	56	1
5月	42	1
6月	27	2
7月	42	0
8月	40	5
9月	22	1

66. 除此之外，特别代表希望补充的是他在萨尔瓦多期间听取了关于失踪的若干证词。

67. 还有人遭到游击队组织的绑架。法律保护组织⁶⁰ 就此提供了下列数字：

	被游击队绑架 的人数	被游击队绑架后 释放的人数
1月	8	0
2月	4	0
3月	4	2
4月	8	0
5月	0	0
6月	0	3
7月	2	0
8月	3	0
9月	3	0
10月	1	0
11月	3	1

68. 萨尔瓦多人权委员会（政府性）提供了下列被法马民族解放阵线绑架的平民数字：⁶¹

1月	85人
2月	20人
3月	30人
4月	43人
5月	20人
6月	9人
7月	2人
8月	14人

69. 根据1990年1月15日星期一发给萨尔瓦多驻联合国日内瓦办事处代表团的电报，⁶² 法马民族解放阵线分子在圣文森省洛马斯——德安古洛区绑架了10名年龄在15至20岁之间的青年。

70. 应予以注意的是，上面提供的资料包括大规模绑架。

c. 政治犯的待遇

71. 司法部长通知特别代表，1989年10月14日因政治罪而被看管的人约有250名，明显高于1988年的数字。特别代表得知，1989年11月至12月法马民族解放阵线发动总攻势期间，这类被拘留的人数增加很多。特别代表在萨尔瓦多会见有关人员亲属时，他们对把被拘留者分散在全国各个监狱和对他们被迫和普通罪犯一起在极度困难的条件下生活表示关切。然而，司法部长请特别代表放心，说对在押政治犯有特殊照顾。

72. 在萨尔瓦多向特别代表提供口头和书面资料的多数非政府组织控诉说，审讯者对政治犯使用酷刑明显增多。特别代表会见了许多被拘留以后又获释的人，进行了相当广泛的抽样调查。凡是某个组织成员的证人一致描述了下列情景：他们被蒙上眼睛进行长时间审问，既不允许坐下也不允许休息；拳脚交加；连续用头巾蒙面使其窒息晕厥；在浴池中使用电击；使用麻醉和酸性药物；经常强奸妇女或进行性虐待，甚至对男人进行鸡奸或性虐待以及威胁被拘留者亲属等。个别证人控诉对他们本人或亲属进行的精神虐待以及有时殴打和对他们及家属进行死亡威胁。一些证人说他们没有受到虐待，但他们形容审问是粗暴和侮辱人格的。

73. 特别代表向主管当局表示他对上述证词的忧虑。他得到的答复是，审问使用的是最现代化的科学方法，包括使用多波描记器即测谎器，并且审问从来都是以正当方法进行的。当局进一步说，这些证词是法马民族解放阵线和它控制的集团为使丑化政府而采取的一个“协调”行动。然而他们承认在审问时的确把被拘留者蒙上眼睛以防他们日后认出审讯者。一位高级官员承认个别虐待的案件可能存在，但这种做法绝未制度化。

74. 特别代表承认, 从他所能察访的证人的数量和性质看, 他无法精确计算受到酷刑或残忍、不人道或有辱人格待遇的人的百分比, 但是他得到的印象是这一数字比近几年的高。然而他仍然相信不存在制度化的或广泛实行的酷刑政策。被拘留者是否受到酷刑取决于许多伴生因素, 例如: 他可能了解的情报的价值、冲突的军事环境、拘捕者是什么人等等。

D. 刑事审判

75. 特别代表在萨尔瓦多期间收到最高法院提供的关于在侵犯人权领域刑事审判制度活动的口头和书面资料。在这些资料中特别值得注意的是1989年9月21日圣安娜刑事法院判处一军官30年徒刑, 他犯有与军事行动无关的谋杀罪。⁶³

76. 上段提到的文件载有刑事调查委员会执行科1985年至1989年期间进行的活动的资料。共交给它87个案子, 其中49个已办毕, 但仅是调查阶段。值得注意的是一名少校、一名中尉、两名中士、一名下士和四名列兵已经交给法院处治, 他们与去年9月21日在圣塞瓦斯蒂安管辖下的圣弗朗西斯科的坎顿犯下的大规模草率处决的罪行有关, 特别代表在他过去的报告中已经提到此事。⁶⁴ 特别代表希望如果能确实证实被告参与了上述行动, 应予判刑。

77. 根据萨尔瓦多政府提供的资料, 被指控谋杀 Ellacuria 神父和其他人的军事人员已交由圣萨尔瓦多第四刑事法院处治。特别代表相信将对他们进行正常的司法审判, 并将作出公正和惩戒性判决。

78. 特别代表还回顾说对与本报告第四章描述的一些草率处决有关的武装部队成员的起诉正在进行之中。他希望如果充分证实这些案件中的被告参与其事, 也应判刑。

79. 然而，应该提到在萨尔瓦多最高法院拒绝引渡谋杀 Romero 大主教的嫌疑犯的要求后，该犯在迈阿密被释放，⁶⁵ 特别代表没有收到事态进一步发展的任何消息。4月1日，萨尔瓦多的一位法官宣布取消了对两名前军官的起诉，他们被控而不是出于政治动机为了经济好处绑架若干官员。⁶⁶ 此外，一法官以法律技术原因为借口释放了被指控对一美国修女开枪的若干国家警察成员。⁶⁷ 然而，特别代表最深切关注的是，即使排除1987年10月大赦令包括的案件，对他1988年报告中所阐述的案件，特别是涉及到草率处决的那些案件，没有作出任何判决，实际上在调查方面也没有取得任何重大的进展。

80. 最高法院现任院长及其成员比前些年更为强烈地向特别代表强调阻碍正常进行萨尔瓦多刑事审判的困难。过去的报告已经阐述了这些困难，⁶⁸ 特别代表坚信对萨尔瓦多的刑事审判作任何全面的评估都应该考虑这些困难。虽然如此，但还必须指出，刑事审判制度的整个成绩仍然十分不能令人满意。应该指出，共和国总统和最高法院的成员渴望改善刑事审判制度。本报告第6章将阐述旨在实现改进的具体项目。

81. 众所周知，⁶⁹ 萨尔瓦多政府于1989年6月23日向立法议会提出了刑法改革案。该法案引起各界舆论的深切关注，因为它使迄今合法的活动成为有罪。特别代表希望提请注意该法案的第9条，该条规定任何人“通过出国访问、通信或任何其他方式鼓励了怂恿其他国家或国际组织干涉萨尔瓦多内政的行为、宣言或方案”都将受到惩罚。如果法案的该条成为法律，萨尔瓦多法院将有理由惩罚向特别代表提供有关人权资料的任何人，事实上它将严重阻碍编写本报告的任务的完成。然而，萨尔瓦多有关当局向特别代表保证，他们打算详细分析对法案和其他拟议中的立法改革提出的批评，以确保未来立法不违背宪法原则或萨尔瓦多对人权承担的国际义务。尽管如此，特别代表获悉，1989年11月24日，在法马民族解放阵线全面进攻所造成的极其紧张的气氛中，立法议会通过了拟议中的一揽子改革的一部分。⁷⁰ 改革尚未生效，因为 Cristiani 总统于12月9日将它重新提交

立法议会进行审查。⁷¹ 特别代表对改革可能对意见和言论自由造成的限制以及它对地方非政府人权组织的工作将要造成的障碍深表关注。

四、在武装冲突中尊重国际人道主义法

82. 根据法律保护组织的材料,⁷² 军事行动中被军队打死的人数,包括平民和游击队战士(无法确定他们的类别),如下:

一月	8 2
二月	8 7
三月	7 6
四月	1 2 9
五月	1 5 7
六月	7 6
七月	8 3
八月	7 8
九月	5 2
十月	3 8
十一月	7 2 5

83. 同一消息来源提供了因军队安放的爆炸装置而造成的平民死亡数字:

一月	2
二月	0
三月	0
四月	0
五月	0
六月	3
七月	0

八月	1
九月	0
十月	1
十一月	3

84. 萨尔瓦多人权委员会（政府性）提供了“武装部队与法马民族解放阵线之间冲突造成的平民死亡”的下列人数：⁷³

一月	1
二月	2
三月	0
四月	1
五月	0
六月	2
七月	0
八月	3

85. 特别代表还收到关于萨尔瓦多部队和空军对平民目标进行袭击的具体资料。例如，⁷⁴ 1989年5月29日，圣何塞拉斯弗洛雷斯村庄遭到轰炸和机枪的扫射，虽然没有人员伤亡，但对作物和其他财产造成相当大的损失。他还获悉⁷⁵ 1989年7月23日空军轰炸和扫射了卡瓦尼亚斯省圣玛尔塔的重新定居社区，轰炸后社区的一个居民失踪。同一消息来源报告说7月10日军队用迫击炮轰击了对莫拉桑省的圣米格尔村庄，一农民被打死，他15岁的孙女被炸伤。8月28日和29日，⁷⁶ 空军再次轰炸圣何塞拉斯弗洛雷斯村庄，炸毁30所房屋和田里的农作物，迫使居民到教堂避难12个小时。当特别代表向空军总参谋部要求提供关于这些事件的资料时，他被告知圣何塞拉斯弗洛雷斯村庄在整个夜里一直在法马民族解放阵线的手中，必须采取军事行动将其赶走。就开花弹留下的痕迹而言，很难确定它们是部队还是法马民族解放阵线发射的。

86. 另据报道，⁷⁷ 1989年5月4日在利韦伯塔德省的胡伊朱刊附近发生的与法马民族解放阵线部队的冲突中，两名墨西哥和两名萨尔瓦多公民被部队炮火打死。

87. 宗教方面的成员、牧师和若干个证人在圣萨尔瓦多向特别代表指控说，武装部队成员粗暴虐待住在交战地区的平民：搜查、威胁、任意的禁令（例如，关于拾取和运输柴火的禁令）、对食品和医疗供应的进入实行严格的控制和其他措施。

88. 若干消息来源向特别报告员指控说，在对1989年最后几个月法马民族解放阵线发动的总攻进行还击时，萨尔瓦多武装部队不分清红皂白的轰炸游击队占领的城市地区，这些攻击殃及平民。特别代表未能对这些指控亲自进行调查，因为他是在进攻三周之前访问萨尔瓦多的，因此他将提及美洲观察编写的详细报告。根据这一独立的人道主义组织，⁷⁸ “我们的调查（仍在继续进行中）表明至少在访问的三个街区中，平民的印象是直升飞机的扫射和轰炸的主要目标是游击队的炮位。在访问的具体地区，或是只有少量平民死亡，而不是原来报道的几百人，或是在杀害了6名耶稣教牧师之后人们不敢谈论平民的死亡。我们还发现在个别情况下，部队轰击平民建筑物，而没有首先提出警告要他们撤离……”。

89. 根据上文各段提供的资料和盘问若干证人之后，特别代表得出结论，交战地区各城市和农村平民人口的境遇极其困难和令人沮丧。它还认为与近几年的情况一样，武装部队在与游击队的冲突中打死和打伤平民百姓，虽然他们不是故意、不分皂白或带有普遍性的，而是因疏忽偶尔如此。虽然确切的数字难以确定，但在还击法马民族解放阵线的总攻时，平民死亡人数无疑有所增加。尽管如此，特别代表相信在这些情况中被打死的总人数仍然低于在与战斗无关的草率处决中死亡的人数。武装部队还破坏公共和私人财产以及农作物，当然经过激烈的战斗以后，可能难以确定交战的哪一方，部队还是游击队造成了这些损失。

90. 特别代表还收到关于部队用暴力摧毁法马民族解放阵线医疗站的资料。具体地说，在现场调查，包括同证人面谈之后，由法律保护组织和法律援助组织编写

的详细报告说，⁷⁹ 1989年2月13日武装部队袭击了法马民族解放阵线在查拉特南戈省的 Canton Chupadero, Sumpul 和附近建立的战地医院，打死了一名墨西哥女医生、一名14岁的萨尔瓦多籍助手、三名其他助手、三名伤员和两名在战争中致残的人。尸体由当地居民埋葬，若干女尸身上留下的痕迹表明她们曾遭到奸污或有人企图奸污她们。特别代表还收到法马民族解放阵线提供的资料称，1989年4月15日空军袭击了其在圣维森特省的另一医疗站，打死一名医生、一名男护士、一名助手和两名抬担架的人。当特别代表向武装部队总参谋部要求提供关于这些事件的资料时，他被告知说法马民族解放阵线保健站与窑洞差不多，没有任何标记，无法将它们识别为医院。

91. 美洲观察⁸¹ 报告说，武装部队在对法马民族解放阵线总进攻的反击中，曾拒绝对战斗中受伤人员给予适当的保护，特别是11月19日5名医疗工作人员在梅希卡诺斯被拘留，其中4人后来被释放；8名重伤员失踪。还据报道，虽然政府说它将不阻碍提供医疗援助，但拒绝了国际红十字委员会提出让交战的第一周中受伤的伤员撤走的停火建议。

92. 关于游击队军事行动使平民受害的情况，萨尔瓦多人权委员会（政府性）提供了下列被炸死人员的数字：

一月	9
二月	5
三月	11
四月	14
五月	22
六月	5
七月	0
八月	0
九月	0
十月	0
十一月	2

93. 在这些数字中男人占58%，女人占17%，少年占25%。还应强调，7月和8月未发生被游击队埋放的地雷炸死的情况。

94. 法律保护组织认为游击队应对下列由爆炸装置造成的死亡负责：

一月	2
二月	4
三月	0
四月	1
五月	17
六月	0
七月	0
八月	0
九月	0
十月	0
十一月	2

95. 根据萨尔瓦多政府的说法，⁸⁴ 1990年1月17日，两个15岁和18岁的男孩因无意引爆了游击队在乌苏卢坦镇附近埋放的爆炸装置而受伤。

96. 特别代表收到了部队在战斗中法马民族解放阵线使平民受害的其他具体资料。例如，⁸⁵ 在游击队1989年1月20日对圣萨尔瓦多国库警察总部的袭击中，一平民中弹死亡，两名其他人受伤。根据政府的说法，⁸⁶ 1989年5月25日法马民族解放阵线在圣萨尔瓦多的小分队袭击了第一步兵旅司令部、全国警察局和其他军事据点：6个平民受伤，数百个家庭被撤离家园。

97. 根据美洲观察，⁸⁷ 在11月和12月的进攻中，有这样的情况：“游击队用平民作为防御物，迫使他们组成人墙，当然这些不是普遍的做法”。在其他情况中，法马民族解放阵线阻止平民自由移动，甚至强迫他们设立路障。

98. 萨尔瓦多政府报告说, 1989年11月12日法马民族解放阵线游击队组织接管了萨卡特科卢卡镇的圣特雷莎医院, 炸毁了其中的一层楼, 一名有病的士兵被炸死。⁸⁸

五、提高尊重人权的努力

99. 在1988年10月与特别代表面谈时, 共和国国民联盟党的候选人Cristiani 先生表示对人权极为关注; 他说如果他当选, 尊重这些权利将是他的政策的主要部分。根据这一看法, Cristiani 先生在1989年6月1日接任总统职务时发表了一项重要的政策演说, 他在演说中谈到: “我们将努力维护人权, 把它作为一个道德信念、一项政治上的当务之急和爱国的责任。我们将成为保证尊重人权再次成为我们社会中的生活准则的先驱者”。在同一演说中并作为该努力的一部分, Cristiani 总统承诺全力支持改善、整顿和加速萨尔瓦多的执法状况。1989年10月13日总统在与特别代表会谈时亲自重申了这些目标, 特别代表相信这些目标是真诚的, 十分欢迎尊重人权成为政府政策的一个主要组成部分, 并热切地希望它将迅速产生结果。向新闻媒介宣布据报道卷入大规模杀害Ellacuría神父和其他人的军事人员已被送交法庭, 这在特别代表看来证实了总统承诺奉行尊重人权政策是真诚和坚定的。但仍然必须注意到, 该政策仍未达到人们的期望, 毫无疑问因为还存在各种各样的集团, 而且不幸的是这些集团的行动超越了宪法当局的控制范围。

100. 关于执法这一非常微妙的问题, 总统本人和最高法院院长向特别代表介绍了若干措施, 如成立巡回支持法庭(目的在于帮助法院处理大量工作——其中有些巡回法庭已经开始工作)、一个关于被拘留者情况的办事处, 该办事处一天工作24个小时, 法官对监狱进行监督、全国司法理事会和新刑事法庭和聘请一位人权专家。措施已经制订了很多, 特别代表希望刑事法庭将尽快发挥正常和有效作用。

101. 根据武装部队提供的资料,⁸⁹ 在萨尔瓦多的各部队仍在举行关于人权和

国际人道主义法的讲座。到1989年编写本报告时，向32,200名部队士兵发表了644次讲演。武装部队计划成立一个民事和人权办事处，完全由平民专家组成，并不设在军营里。

102. 在过去的报告里，特别代表赞扬了萨尔瓦多人权委员会（政府性）所从事的工作。⁹⁰ 诚然，人权委员会无法在其力所不能及的范围内取得成就——消除侵犯人权的现象，但是特别报告员必须指出，它为维护和促进这些权利作了值得赞扬的工作。一个非政府组织介绍的证人向特别代表生动地描绘了这个政府性委员会的代表为确定该证人在军事监狱的下落而采取的勇敢而有力的行动。

103. 特别代表还必须提到1989年10月27日1,600名萨尔瓦多难民从洪都拉斯的大梅萨难民营被遣返。⁹¹ 根据萨尔瓦多的新闻报道，⁹² 还有7,000难民将于1990年1月14日遣返；550人在预定的日子被遣返。⁹³

104. 特别代表获悉约有120名受伤和致残的法马民族解放阵线成员等待离开萨尔瓦多到国外医治。1989年5月4日，杜瓦尔特先生（当时他仍然是总统）公开宣布他在安排他们出国；⁹⁴ 但实际上他们并未按预定的日期撤出；其中8人在圣萨尔瓦多天主教堂躲避一个多月，直到他们被带到墨西哥大使馆。Cristiani总统的政府的意图是，这些人应合法出境，立法议会已经提出了一项特别大赦令，并于1989年10月6日获得通过。⁹⁵ 10月7日法马民族解放阵线的46名致残的成员离开萨尔瓦多前往墨西哥和古巴，虽然有人在萨尔瓦多提出争议说，这是否是前一天通过的大赦令的结果或与其根本无关。关于仍然在萨尔瓦多的法马民族解放阵线伤残人员，主管当局告诉特别代表，意图是根据宪法和法律的规定撤离他们。特别代表认为，从人道主义的角度来看，残废人员的离开比任何法律上的技术性问题更为重要。

105. 特别代表收到下列资料：⁹⁶ 自11月7日以来，法马民族解放阵线的32名致残人员在圣萨尔瓦多中央市场附近的El Calvario教堂避难，要求政府允许他们出国治病；12月20日又有11名法马民族解放阵线的致残人员因同样的

原因也在圣萨尔瓦多的El Rosario教堂避难。特别代表希望这些人的困境将迅速得到解决。

106. 特别代表还指出1989年3月5日军方和法马民族解放阵线同意停战,以帮助执行婴儿预防接种方案,该方案进展顺利未遇到任何困难。⁹⁷ 法马民族解放阵线从1989年2月13日零时起维持停战24小时,这与在Tesoro海滩举行的中美洲各国总统会议有关。⁹⁸ 又因在墨西哥城与政府举行的对话,法马民族解放阵线再一次单方面下令从9月13日至23日再次实行停战。⁹⁹ 此外,根据法马民族解放阵线秘书处为促进和保护人权发表的公报,几天前俘获的6名士兵已于1989年9月10日和11日交给国际红十字委员会。公报说这些士兵得到医疗和人道主义的待遇。¹⁰⁰ 根据法马民族解放阵线的进一步来文,¹⁰¹ 1989年12月中旬,它释放了在总攻战斗中俘获的29名士兵。另一公报¹⁰² 说法马民族解放阵线对国际红十字委员会为撤走伤员而实行停战的呼吁作了积极响应。

六、结 论

107. 在详细评估了本报告中所载的1989年萨尔瓦多人权情况的材料后,特别代表得出以下结论:

经济、社会和文化权利

108. 萨尔瓦多人的经济、社会和文化权利的情况仍然受到各种因素组合的不利影响,尤其是武装部队和法马解放阵线之间冲突持续不断并有所加剧以及由此而来的广泛的暴力气氛。

109. 法马解放阵线系统地攻击萨尔瓦多经济基础结构也严重损害了萨尔瓦多人当前和未来对重要的经济、社会和文化权利享受。

110. 今年,政府针对工会、农民、人道和其他组织的各种行动有了令人不安的增加。政府声称为其中有些组织屈从于法马解放阵线,而有关组织则予以否认,但

即便如此，也决不能证明侵犯人权有理。

草率处决

111. 国家机构人员，特别是武装部队人员由于政治原因而进行了草率处决，包括大规模处决。其具体数目难以确定，但一般说来高于去年的已经令人不安的水平。令人感兴趣的一点是已就关于其中某些草率处决案件进行了司法调查和起诉。

112. 许多消息来源继续将草率处决和其他严重侵犯人权的行为归咎于所谓的“行刑队”，据称它与保安部队有联系或为其所纵容。特别报告员认为这些指控是可信的，但由于在调查此类指控存在着各种困难，他无法就具体案件作出肯定的结论。然而，他并不排除这些活动被用来掩盖普通犯罪的可能性。

113. 法马解放阵线方面继续对被指称为私通武装部队者、军方人事和高级文职官员，以及在意识形态上反对他的人进行草率处决。此种罪行也可能是独立于法马解放阵线的左翼极端主义小组所为。该阵线还在一些城镇进行了一些令人不安的不分青红皂白的行动，造成了平民的伤亡。

绑架和失踪

114. 令人不安的因政治原因而失踪的案件继续在发生。尽管特别代表不排除其中一些案件有“行刑队”插手的可能性，但却难以确定失踪者的人数和绑架者是何人。

115. 此外，游击队组织也对个人进行了令人不安的绑架。

政治犯的待遇

116. 1989年，因政治原因被捕的人数有所增加，虽然特别代表不否认萨尔瓦多的宪法当局有权起诉使用暴力推翻宪法制度的人，但他认为去年警察在审问被拘留者时对其使用肉体和精神酷刑的情况有所增加。然而酷刑不是一种普遍做法也不是政府的政策手段。

刑事法院

117. 1989年，一名军官在一桩非军事杀人案中被定罪，法院还继续就去年的一桩大规模处决案采取行动。对1989年发生的若干草率处决案件也已进行了起诉。但是，有关发生在1988年和1989年的许多草率处决和其他暴行的先前未决案件没有任何重大进展，法院也未采取任何行动，因此，特别代表认为刑事法院的情况仍然令人极不满意。但仍然必须考虑到法院正常开展工作中的各种困难以及拟议中的司法改革。

武装冲突

118. 在冲突地区，武装部队对待平民十分严厉，这是令人痛心的。其军事行动造成平民的伤亡，特别是在对法马解放阵线的总攻进行反攻时尤为如此。伤亡并非十分普遍或滥杀滥伤，但确实偶有发生，只是人数少于与战斗无关的草率处决。在解散法马解放阵线的医疗站时，军队的行动造成了一些医务人员的伤亡。

119. 法马解放阵线方面曾使一些平民触雷身亡，但在1989年有几个月没有此类事件的报道；游击队炮火造成了另一些平民的伤亡。也有一些报道说，游击队组织在冲突地区对农民进行勒索。

努力加强对人权的尊重

120. 应该指出, 尽管法马解放阵线进行骚扰, 总统选举已于1989年3月19日进行, 并于1989年6月1日按宪法规定正常地移交了权力。

121. 特别代表还希望将以下事实记录在案, 即尊重人权和进行和平对话是该共和国根据宪法产生的总统克里斯蒂亚尼先生的政策的基本组成部分。他认为此种政策是真诚的, 虽然还没有立即和明显地反映在日常生活中。他表示希望并热切期望, 通过对政府机构各部门进行适当的宪法控制, 将有可能克服目前的困难, 以便使和平和尊重人权在萨尔瓦多迅速成为日常生活现实。

122. 关于政府和法马解放阵线之间的对话进程, 特别代表只能表示他对目前的僵局深为关切, 他希望, 对话一旦恢复, 将迅速导致这一冲突的谈判解决。

123. 最后, 特别代表希望将法马解放阵线不在其军事活动中使用触发雷的政策载入记录, 尽管在最近几个月中有一些平民被游击队的地雷炸死。

七、建议

124. 特别代表对1989年发生的侵犯人权行为的次数和严重程度深为震惊, 这表明1988年已经令人不安的局势已更加恶化。他再次强烈敦促萨尔瓦多政府和所有当局、机构和政治势力, 包括游击队组织, 立即采取一切必要步骤永远停止在交战和非交战情况下对人的生命、人身和尊严的一切攻击。

125. 特别代表还最强烈地呼吁政府和法马解放阵线继续对话和谈判的进程, 并在这一进程中表现出政治现实主义的精神、宽容和想象力, 以便能够尽早实现经过谈判的和公正的和平, 以及随后对国家的重建。

126. 特别代表尤其要向萨尔瓦多宪法政府重申在其先前提交人权委员会的报告中所载的建议¹⁰³, 并具体建议:

- (a) 立即采取必要措施以便确保警察对被拘留者的审问符合1983年《宪法》中所载的标准, 符合该共和国在人权领域作出的国际承诺;

- (b) 继续鼓励司法改革，以便使刑事法院能够按上述标准发挥作用；
- (c) 加速审理与1989年最后3个月中的大规模屠杀有关的司法诉讼，以便尽快作出公正和惩戒性的判决；
- (d) 继续进行为人民的更大之福利所必须的土地改革和其他结构改革。

127. 特别代表向法马解放阵线和游击队组织重申他在以前提交人权委员会的报告中提出的建议¹⁰⁴；并具体提出进一步的建议如下：

- (a) 继续坚定的遵循不安放可能造成平民百姓伤亡的触发雷；
- (b) 应立即不再采取任何不加区别的城市行动。

128. 最后，特别代表再次建议国际社会所有成员国，特别是最富有和最发达的国家增加必要的援助以缓解那些因战祸而背井离乡、沦为难民或重新安置的萨尔瓦多平民的困境并改善他们的生活条件。

注

- ¹ 《萨尔瓦多通讯》，第102号，1989年3月13日；《国家报》，1989年3月17日。
- ² 《国家报》，1989年3月20日；《萨尔瓦多通讯》，1989年3月20日。
- ³ 《国家报》，1989年3月23日。
- ⁴ 法马解放阵线提供的文件。
- ⁵ 1989年11月9日的信件。
- ⁶ 1989年11月14日萨尔瓦多驻马德里大使馆发给特别代表的电传。
- ⁷ 《世界报》，1989年12月10日和11日。
- ⁸ 又一次大屠杀。关于萨尔瓦多1989年11月攻势中双方违反战争规则的初步报告，1989年11月；和萨尔瓦多的最新情况：法马解放阵线攻势之后人权危机仍在继续，1989年12月16日。

- 9 《萨尔瓦多捍卫劳工网络》，1989年8月11日公报；大赦国际文件，AMR29/14/89，1989年6月1日。
- 10 《萨尔瓦多通讯》，1989年2月27日和9月11日。
- 11 同上，1989年9月25日。
- 12 同上，1989年4月24日。
- 13 同上，1989年5月29日。
- 14 同上，1989年7月5日。
- 15 联合国人权中心在1989年11月22日的一封信中转交给特别代表的资料；《萨尔瓦多通讯》，1989年11月6日。
- 16 同上，1989年4月24日。
- 17 同上，1989年5月29日。
- 18 同上，1989年6月12日。
- 19 《世界报》，1989年7月22日。
- 20 《萨尔瓦多通讯》，1989年9月4日。
- 21 《世界报》，1989年7月24日。
- 22 萨尔瓦多驻马德里大使馆1989年7月24日致特别代表的信。
- 23 《进程》，1989年7月。
- 24 大赦国际文件AMR29/33/89/S，1989年12月15日。
- 25 《进程》中的信件，1989年10月4日。
- 26 《萨尔瓦多通讯》，1989年11月13日。
- 27 萨尔瓦多军队关于1988年10月至1989年9月期间人权情况的报告。
- 28 《萨尔瓦多通讯》，1990年1月8日。
- 29 1989年1月至11月的公报。
- 30 向特别报告员提供的违犯人权事项统计表。
- 31 按共和国宪法产生的总统提交的关于萨尔瓦多的人权和基本自由状况的报告。

- 32 武装部队报社务委员会新闻公报第269号, 1989年8月31日。
- 33 同上。
- 34 美洲观察, 《又一次大屠杀》, 同前引书。
- 35 A/44/671号文件, 第40段。
- 36 1989年1月至11月的资料公报。
- 37 同上。
- 38 按共和国宪法产生的总统提交的有关萨尔瓦多人权和基本自由情况的报告。
- 39 萨尔瓦多常驻联合国日内瓦办事处代表团1989年2月2日致人权中心的信件。
- 40 《萨尔瓦多通讯》, 1989年2月20日。
- 41 同上, 1989年6月19日。
- 42 同上, 1989年7月3日; 萨尔瓦多驻马德里大使馆1989年7月28日致特别代表的信件。
- 43 《萨尔瓦多通讯》, 1989年4月24日。
- 44 萨尔瓦多驻马德里大使馆1989年4月20日致特别代表的信件。
- 45 萨尔瓦多驻马德里大使馆1989年12月5日致特别代表的信件。
- 46 美洲观察, 《萨尔瓦多的最新情况》, 同前引书。
- 47 萨尔瓦多驻马德里大使馆1989年6月13日致特别代表的信件。
- 48 《萨尔瓦多通讯》, 1989年7月3日。
- 49 同上, 1989年7月10日。
- 50 萨尔瓦多驻马德里大使馆1989年4月18日致特别代表的信件。
- 51 萨尔瓦多常驻纽约联合国代表团1989年10月18日的公报。
- 52 法马解放阵线总司令部1989年10月17日的信件。
- 53 萨尔瓦多常驻联合国日内瓦办事处代表团1989年2月21日的公报。
- 54 萨尔瓦多驻马德里大使馆1989年5月24日致特别代表的信函。

- 55 萨尔瓦多驻马德里大使馆1989年7月3日致特别代表的信。
- 56 萨尔瓦多驻马德里大使馆1989年7月5日致特别代表的信。
- 57 萨尔瓦多常驻代表团1989年11月10日致联合国人权中心的信。
- 58 1989年1月至11月的公报。
- 59 向特别代表转交的侵犯人权事件的统计表。
- 60 1989年1月至11月的公报。
- 61 按共和国宪法产生的总统提交的关于萨尔瓦多人权和基本自由情况的报告。
- 62 向特别代表提交的1990年1月18日的电传。
- 63 司法部门有关尊重人权的活动，1988年10月1日至1989年10月11日。
- 64 E/CN.4/1988/23号文件，第32段。
- 65 《萨尔瓦多通讯》，1989年1月23日。
- 66 同上，1989年4月3日。
- 67 同上，1989年8月14日。
- 68 E/CN.4/1988/23号文件，第58段。
- 69 《萨尔瓦多通讯》，1989年7月10日。
- 70 中美洲难民中心文件，“镇压合法化：ARENA的萨尔瓦多刑法和刑事诉讼法改革”，1989年12月。
- 71 《萨尔瓦多通讯》，1989年12月11日。
- 72 1989年1月至11月的公报。
- 73 按共和国宪法产生的总统提交的关于萨尔瓦多的人权和基本自由情况的报告。
- 74 《萨尔瓦多通讯》，1989年7月12日。
- 75 同上，1989年7月31日。
- 76 同上，1989年9月4日；查拉特南戈社区和重新安置中心协调机构，1989年8月30日来信。

- 77 《萨尔瓦多通讯》，1989年5月8日。
- 78 《萨尔瓦多的最新情况》，同前引书。
- 79 大主教管区的法律保护，1989年2月17日的特别报告；基督教法律援助组织1989年3月17日向特别代表提出的特别报告。
- 80 《萨尔瓦多通讯》，1989年4月24日。
- 81 《萨尔瓦多的最新情况》，同前引书。
- 82 按共和国宪法产生的总统提交的关于萨尔瓦多的人权和基本自由情况的报告。
- 83 1989年1月至11月的公报。
- 84 向特别代表提供的1990年1月18日致萨尔瓦多常驻日内瓦代表团的电传。
- 85 《萨尔瓦多通讯》，1989年1月23日。
- 86 萨尔瓦多驻马德里大使馆1989年5月31日致特别代表的信。
- 87 《萨尔瓦多的最新情况》，同前引书。
- 88 萨尔瓦多驻联合国日内瓦办事处大使向特别代表提交的文件，1990年1月18日。
- 89 引证的报告。
- 90 E/CN.4/1989/23号文件，第90段。
- 91 《萨尔瓦多通讯》，1989年10月30日。
- 92 《今天报》，1990年1月4日。
- 93 向特别代表提交的致萨尔瓦多常驻日内瓦代表团的电传。
- 94 萨尔瓦多，《进程》，1989年5月24日。
- 95 《迈阿密先驱报》，1989年10月7日。
- 96 《萨尔瓦多通讯》，1989年12月26日。
- 97 《世界报》，1989年3月4日。
- 98 同上，1989年2月13日。
- 99 《萨尔瓦多通讯》，1989年9月11日。

- ¹⁰⁰ 向特别代表提交的1989年9月12日公报。
- ¹⁰¹ 法马解放阵线，1989年12月18日公报。
- ¹⁰² 法马解放阵线总司令部1989年11月16日公报。
- ¹⁰³ E/CN.4/1989/23号文件，第108段。
- ¹⁰⁴ E/CN.4/1989/23号文件，第109段。

×× ×× ×× ×× ××